

MINIVARIUS

Oscar Tusquets Blanca





OSCAR TUSQUETS BLANCA

Cuando la silla Varius estaba a punto de cumplir 25 años se me ocurrió la posibilidad de diseñar una alternativa más económica y versátil que heredase alguna de sus virtudes; sobre todo la ergonomía (que hace de la Varius una silla comodísima) y su característico respaldo (bastante más bonito que el de las innumerables y patosas imitaciones).

A partir de estos logros a los que no quería renunciar, he podido diseñar una familia de asientos que incluye: silla sin brazos, silloncito, silloncito giratorio, taburete alto y asientos sobre bancada. Todos los asientos de cuatro patas se apilan indefinidamente en muy poco espacio. Las carcasas pueden ser en madera o en plástico. La inyección con gas de éstas últimas ha significado un reto que, una vez superado, nos ha permitido prescindir de cualquier nervadura tanto en el trasdós del respaldo como en el del asiento.

When the Varius chair was about to reach its 25th birthday, the possibility occurred to me of designing a more economical and versatile version that would inherit some of its virtues; above all the ergonomics (which make the Varius a very comfortable chair) and its characteristic back-rest (a good deal more handsome than the numerous feeble imitations). Building on these virtues which I was not prepared to forego, I have been able to design a family of chairs that includes: an armless chair, a light arm-chair, a swivelling light arm-chair, a high stool and seating in rows. All the four-legged chairs are indefinitely stackable in very little space. The chair bodies may be made of wood or plastic. The gas injection of the plastic ones was a challenge which, once overcome, has enabled us to avoid all ribbing both in the back and under the seat.

Quando la sedia Varius stava per compiere 25 anni mi venne in mente la possibilità di disegnare una alternativa più economica e versatile che ne ereditasse alcune delle sue virtù; soprattutto l'ergonomia (che fa della Varius una sedia comodissima) e il suo caratteristico schienale (decisamente più bello delle innumerevoli e goffe imitazioni).

A partire da questi risultati a cui non volevo rinunciare, ho potuto disegnare una famiglia di sedie che prevede: sedia senza braccioli, poltroncina, poltroncina girevole, sgabello alto e panche da attesa. Tutte le sedute a 4 piedi si appilano in quantità infinite occupando pochissimo spazio. Le intelaiature possono essere in legno o in plastica. La iniezione a gas di queste ultime è stata una sfida che, una volta superata ci ha permesso di fare a meno di qualsiasi telaio sia nello schienale sia nella seduta.

Als der Stuhl Varius fast 25 Jahre alt wurde, kam ich auf die Idee eine preisgünstigere und vielseitige Alternative zu entwerfen, die aber einige ihrer Tugenden erben würde, vor allem die Ergonomie (die dazu beiträgt das die Varius ein sehr bequemer Stuhl ist) und seine charakteristische Rückenlehne (viel schöner als die vielen und recht ungeschickten Imitate). Ausgehend von diesen Vorteilen auf die ich nicht verzichten wollte, habe ich eine Familie von Sitzen entworfen, Stuhl mit und ohne Armlehne, Drehstuhl, hoher Hocker und Sitze auf einer Bank. Alle Sitze mit 4 Beinen sind stapelbar auf kleinstem Platz. Die Sitzschalen können in Holz oder Plastik sein. Die Herstellung der letztern im Kunststoffspritzverfahren war eine Herausforderung, die uns erlaubt auf jegliches Verrippung sowohl in der Rückenlehne als auch im Sitz zu verzichten.

Acabados

Estructura en tubo de acero cromado o pintado texturizado en gris plata. Asiento monocracasa, en Polipropileno inyectado con gas en blanco o gris perla, o en contrachapado de Roble o Wengué barnizados. La base giratoria incorpora un pistón de gas regulable en altura. Perfil bancada en tubo de aluminio pintado texturizado negro. Mesa auxiliar para bancada y pupitre abatible para silla en compacto negro. Apoyabrazos opcionales en integral de color negro o gris.

Silla sin brazos, con brazos y taburete apilables.

Finishes

Structure in chromed or painted with microtexture finishing in grey metalised steel tube. Seat and back shell in white or pearl grey gas injected polypropylene or plywood varnished oak or wengue. Optional: grey or black integral armrests. Available: bench and desk side table in black compact.

Chair, armchair and stools are stackable.

Finiture

Struttura in tubo di acciaio cromato o pitturato testurizzato in grigio metallizzato. Il sedile è un solo pezzo in Polipropileno iniettato con gas, nei colori bianco grigio perla o in Lamine di compensato di rovere o wengué verniciati. Tavolinetto ausiliare per la panca a più sedie e scrittoio mobile per la sedia in compatto nel colore nero. Appoggiabracci opzionali in integrale nei colori nero o grigio.

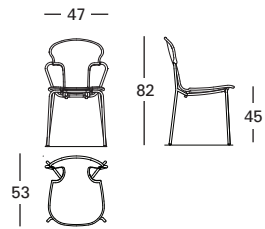
Tutti i modelli da 4 piedi sono apilabili.

Verarbeitung

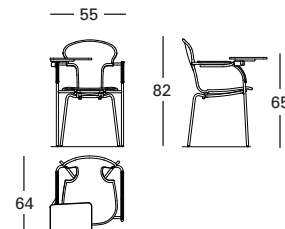
Struktur aus Rohrstaahl, verchromt oder grau metallisiert lackiert microtextur. Sitz und Rückenschale aus Polypropylen in weiss oder Perlgrau oder MDF lackiert Eiche oder Wengue. Armlehnen optional Integral in den Farben schwarz oder grau Seitentisch für die Sitzbank und klappbare Schreibplatte für den Stuhl in schwarz Kompakt.

Alle Modelle sind stapelbar.

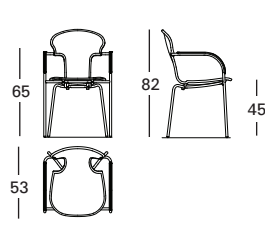
Minivarius sin brazos



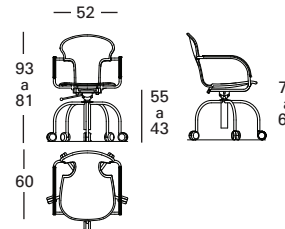
Minivarius con pala



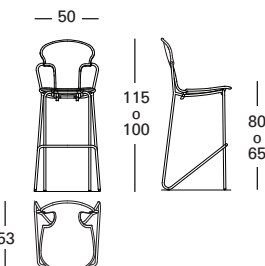
Minivarius con brazos



Minivarius con ruedas



Minivarius taburete



Minivarius bancada

